Rocznik 1931. Nr. 13.

Gazeta Powiatowa

powiatu świętochłowickiego.

Świętochłowice, dnia 28-go marca 1931 r.

Wychodzi co sobotę. Redaktor: Siwy, dyrektor biur, Wydział Powiatowy Świętochłowice.
Telefon: Król Huta 1605, 1611, 1612 1646, 1647; Katowice 99.

Treść:

DZIAŁ URZĘDOWY

1.

Powiatowa Komenda Uzupełnień
Król Huta

Odpis:

Obwieszczenie

dotyczące zaciągu ochotniczego w roku 1931

Do czynnej służby wojskowej w charakterze ochotników mogą być przyjmowani w roku 1931 mężczyźni, urodzeni w latach 1911, 1912 i 1913.

Ochotnicy z cenzusem będą przyjmowani do piechoty, kawalyrji, artelerji, lotnictwa, saperów i łączności.

Ochotnicy bez cenzusu będą przyjmowani do piechoty, czołgów, żandarmerji, kawalerji, samochodów pancernych, artylerji, saperów, łączności, lotnictwa i marynarki wojennej.

Podanie o przyjęcie do wojska w charakterze ochotników mają być składane do właściwej P. K. U. najpóźniej do dnia 1-go maja 1931 r.

Ochotnicy zgłaszający się do lotnictwa w charakterze personelu latającego mają składać podania najpóźniej do dnia 1 czerwca 1931 r.

Ochotnicy zgłaszający się do lotnictwa w charakterze personelu latającego, którzy posiadają cenzus naukowy do skróconej czynnej służby wojskowej mają składać podania najpóźniej do dnia 20 czerwca 1931 r.

Do podań należy dołączać:

poświadczenie obywatelstwa polskiego, metrykę urodzenia. świadectwo nienagannego prowadzenia się, zalegalizowane przez powiatową władzę administracji ogólnej, zezwolenie rodziców względnie opiekuna, uwierzytelnione przez właściwe władze, świadectwo szkolne i świadectwo ewentualnego rzemiosła.

p. o. Komendant
(—) Skorupski
ppułkownik.

Powyższe podaję do publicznej wiadomości.

Świętochłowice, dnia 17. III. 31 r.

Starosta

w z.

(—) Korol

2.

Odpis.

Ministerstwo Spraw Wewnętrzn.
Nr. Wojsk. 124/4
Dot.: obwieszczenie zmiany terminów wcielenia wiosennego R. 09

Wskutek pisma Ministerstwa Spraw Wojskowych z dnia 14. III. br. Nr. 470/Tjn. Ministerstwo Spraw Wewnętrznych zawiadamia, że wyznaczony na dzień 8 — 10 kwietnia br. termin wcielenia wiosennego rocznika poborowego 1909 został przesunięty o jeden tydzień.

Ponieważ karty powołania zostały już w większości wypadków doręczone poborowym, a wymiana ich spowodowałaby dość znaczne trudności i koszta, przeto Ministerstwo prosi o zarządzenie, aby organa samorządowe ogłosiły zainteresowanym osobom, za pośrednictwem prasy czy też sposobem wogóle praktykowanym w każdej poszczególnej miejscowości, że ważność kart powołania została przesunięta o jeden tydzień, a mianowicie, że poborowi, którzy mieli się stawić do szeregów w dniu 8 kwietnia br. mają ten obowiązek dokonać w dniu 15. kwietnia br. ci co mieli się stawić 9 kwietnia mają się zgłosić 16 kwietnia br. i ci co mieli się stawić w dniu 10 kwietnia mają się stawić w dniu 17 kwietnia br.

Warszawa, dnia 19 marca 1931 r.

(—) Wyszyński
mjr.
Naczelnik Samodz. Wydz. Wojsk.

Powyższe podaję do publicznej wiadomości.

Świętochłowice, dnia 25 marca 1931 r.

Starosta
w z.
(—) Korol

3.

Sprostowanie rozporządzenia

o zwalczaniu raka ziemniaczanego.

Na skutek sprostowania w Dzienniku Ustaw Sląskich z dnia 14. III. 31 r. rozporządzenia Wojewody Sląskiego z dnia 25 listopada 1930 r. o zwalczaniu raka ziemniaczanego (Gazeta Powiatowa z dnia 27 XII. 30 r. Nr. 52 poz. 3) prostuje się § 6 tegoż rozporządzenia, w ten sposób, że po słowie: „płukać“ należy wstawić „w rzekach“ zamiast „w rzeczkach“.

Świętochłowice, dnia 21 marca 1931 r.

Starosta
Szaliński

4.

Obwieszczenie

Dotyczy: utworzenie przymusowego cechu stolarzy, bednarzy i tokarzy w Świętochłowicach.

Podaje się do wiadomości, że na podstawie § 100a ordynacji przemysłowej oraz punktu 100 przepisów wykonawczych do tej ordynacji z dnia 1-go maja 1904 roku (Dz. Min. H. i P. str. 123) Inspektor biur Urzędu Gminnego w Wielkich Hajdukach Franciszek Janek ustanowiony został Komisarzem dla przeprowadzenia głosowania wśród samodzielnych rzemieślników, wykonujących rzemiosło stolarskie, bednarskie i tokarskie na terenie powiatu świętochłowickiego co do potrzeby utworzenia dla tego rzemiosła przymusowego cechu z siedzibą w Świętochłowicach.

Katowice, dnia 4 marca 1931 r.

Wojewoda
w z.
(—) Żurawski
Wicewojewoda

Podaję powyższe do wiadomości stron interesowanych.

Starosta
Szaliński

5.

Taryfa

opłat za urzędowe badania zwierząt rzeźnych i mięsa w obwodach badania pow. świętochłowickiego.

Na podstawie art. 19 rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 22. marca 1928 r. (Dz. U. R. P. Nr. 38, poz. 361) o badaniu zwierząt rzeźnych i mięsa, oraz zgodnie z postanowieniami §§ 19-25 rozporządzenia Min. Rolnictwa z dnia 31 grudnia 1928 r. (Dz. U. R. P. Nr. 3, poz. 31) ustanawia Wydział Powiatowy w Świętochłowicach następujące opłaty za urzędowe badania zwierząt rzeźnych i mięsa oraz badania co do włośni (trychinoskopji) obowiązujące na obszarze powiatu świętochłowickiego z wyjątkiem rzeźni publicznych.

I

A) Za zwyczajne urzędowe badania od sztuki: bez względu na odległość miejsca badania od miejsca zamieszkania organu badania:

1. bydła rogatego ponad 3 miesiące 5,— zł
2. cielęcia do 3-ch miesięcy, owcy, kozy 2,50 zł.
3. sztuki chlewnej łącznie z badaniem co do włośni 4,— zł.

4. a) za badanie świni co do włośni za wyjątkiem świń bitych dla własnego gospodarstwa 2,— zł.

b) za badanie świni co do włośni przy wszystkich ubojach domowych 3,50 zł.

c) szynki, innego kawałka mięsa lub kawałka słoniny 1,— zł.

5. Konia, osła, muła lub osłomuła 7,— zł.

B. Za badanie

zastrzeżone dla lekarzy weterynaryjnych w wypadkach przekraczających zakres działania oglądaczy, a mianowicie n. p. jeżeli:

a) już z wywiadu wynika, że zwierzę zgłoszono do badania dotknięte jest chorobą, przy której badanie przed ubojem zastrzeżone jest dla lekarzy weteryn.

b) posiadacz zgłasza do badania zwierzę po uboju bez poprzedniego badania za życia,

c) zwierzęta poddawane są ubojowi z konieczności i przeznaczone do użycia poza gospodarstwem domowem, lub gdy przeznaczone są wprawdzie dla własnego gospodarstwa domowego lecz okazują objawy i zmiany chorobowe nastręczające wątpliwości co do zdatności mięsa do spożycia:

1. bydła rogatego ponad 3 mies., i świń 10,— zł.

2. jałowizny poniżej 3-ch mies. jak również owcy, kozy 5,— zł.

3. zwrot kosztów podróży:

a) przy podróżach koleją żelazną według norm. przewidzianych dla urzędników państwowych (t. j. zwrót kosztów biletu i ryczałt dojazdowy),

b) przy podróżach kołowych według urzędowej taryfy miejscowej,

c) przy użyciu własnego środka przewozowego 1,20 zł. za każdy podwójny kilometr.

4. Prócz tego, jeżeli czynność przeprowadzenia badania mięsa razem z podróżą trwa więcej niż 6 godzin $^1/_2$ diety według normy przewidzianej dla urzędnika państw. VII. st. sł.

C. Za badanie u osób niezamożnych

Od osób absolutnie niezamożnych (robotników niezamożnych, inwalidów, kaleków wojennych i t. d.) u których urzędowo stwierdzono ubóstwo, pobiera się za badanie mięsa 50% stawki wymienionych pod I A i I B, resztę płaci miesięcznie z dołu powiatowa Kasa uzupełniająca.

II

Opłaty za badanie według 1 A) pobiera się podwójnie jeżeli posiadacz zwierzęcia rzeźnego żąda badania;

a) w niedzielę lub ustawowe święto,

b) w godzinach nocnych tj. od godz. 20 do godz. 7-ej w czasie od 1. kwietnia do 30. września i od godz. 19. do godz. 8. w czasie od 1. października do 31 marca,

c) jeżeli posiadacz odstąpił od zamiaru wykonania uboju,

d) jeżeli ubój zwierzęcia zostanie tak opóźniony, że badanie może być wykonane dopiero po upływie 2 lub więcej godzin od umówionego terminu.

Opłatę podwyższa się o 50% jeżeli ubój zwierzęcia opóźni się tak, że badanie wykonać można dopiero po upływie jednej godziny od terminu wyznaczonego przez posiadacza.

III.

Za sprawdzenie urzędowego badania zwierząt i mięsa na żądanie posiadacza otrzymuje lekarz weterynaryjny wynagrodzenie 7,— zł. oraz zwrot kosztów podróży według norm przepisanych dla urzędników państwowych.

IV.

Za ponowne badanie otrzymuje państw. lekarz weterynaryjny wynagrodzenie w wysokości ustalonej w § 22 rozporządzenia Min. Rolnictwa z dnia 31. XII. 1928 r. (Dz. U. Rz. P. Nr. 3 poz. 31).

V.

Opłaty w wypadkach padania mięsa przez lekarza weterynaryjnego spowodowanego przez właściciela skutkiem nieprawidłowego rozebrania zwierzęcia albo skutkiem usunięcia pewnych części zabitego zwierzęcia potrzebnych dla oceny mięsa, lub też na skutek niedozwolonych i innych manipulacyj oprócz wymienionych w I A) dla oglądacza wynoszą 7,— zł. od sztuki bez względu na gatunek zwierząt, oraz zwrot kosztów podróży według norm przewidzianych dla urzędników państwowych.

VI.

Opłaty wyszczególnione w ust. I A) oraz w ust. I. B. p. 1 — 2 jak i w ust. II i w ust. V. posiadacz badanego zwierzęcia (mięsa) winien uiścić właściwemu organowi badania za odpowiedniem pokwitowaniem bezpośrednio przed badaniem.

VII.

Posiadacz zwierzęcia badanego ponosi również należytości wymienione w ust. III i IV, jeżeli sprawdzenie badania względnie ponowne badanie dokonane na jego żądanie, potwierdziło wynik zakwestjonowanego badania lub zakwestjonowanego sprawdzenia.

VIII.

Należytości wymienione w ust. I B. p. 3 a, b i c i p. 4 i w ust. III. i IV otrzymuje urzędowy lekarz weterynaryjny, z kasy Wydziału Powiatowego, z wyjątkiem wypadków przewidzianych w ust. VII. na podstawie przedłożonego rachunku należytości i kosztów podróży sporządzonego według dziennika badania.

IX.

Z należytości pobranych od posiadaczy zwierząt według I A) oddają oglądacze 15%, zaś lekarze weterynaryjni 5% od opłat pobranych według I A oraz I B 1 i 2 wraz ze sumarycznym wykazem zbadanych zwierząt i pobranych kwot, sporządzonych dokładnie według dziennika badania i kwitarjusza właściwym Urzędom Okręgowym. Urzędy Okręgowe przesyłają zaś te kwoty po pokwitowaniu w dzienniku badania Wydziałowi Powiatowemu.

Wpłacanie winno być wykonane co miesiąc do 10-go każdego miesiąca za miesiąc ubiegły względnie co kwartał do 10 następnego miesiąca po upływie kwartału. Wpływy te służą na pokrycie należytości wymienionych w ust. VIII, kosztów sporządzenia druków, pieczęci, przyborów do badania i innych wydatków związanych z badaniem mięsa.

X.

Niniejsza taryfa wchodzi w życie z dniem 1-go stycznia 1931 r. z którą to chwilą traci moc obowiązująca taryfa z dnia 20. lipca 1929 r.

Świętochłowice, dnia 10. grudnia 1930 r.
dnia 22. stycznia 1931 r.

Komisaryczny Sejmik Powiatowy
(—) Korol, Sobel, Brzoska, Sieja Szymonek.

Śląski Urząd Wojewódzki
L. Ad. 527/6

Katowice, dnia 1. marca 1931 r.

Taryfę niniejszą zatwierdzam.

Wojewoda
w z.
(—) Żurawski
Wicewojewoda

Ogłoszono:

Świętochłowice, dnia 17. III. 1931 r.

Przewodniczący Wydziału Powiatowego
(—) Szaliński

6.

Dot.: wyłudzania wsparć.

1. Józef Kuras, urodzony w roku 1902 w Pilchowie powiat Tarnobrzeg.
2. Moskwa Karol ur. w r. 1899 r. Skolem przynależny do gminy Zaborowia pow. Strzyżów.
3. Jurek Antoni ur. 1900 r. w Barszczowicach pow. Lwów.
4. Kilar Leon ur. 24. II. 1905 w Olchowcach pow. Sanok
5. Günzberg Adam, ur. 9. III. 1905 r. w Lisku.
6. Budowski Kazimierz, ur. 1883 w Swilczy pow. Rzeszów.
7. Buszczak Wasyl, ur. w 1899 w Wołostkowie pow. Mościska.
8. Krzanowski Wincenty, ur. 8. I. 1894 przynależny do gminy Hermanowa pow. Rzeszów.
9. Sanocki Stefan, ur. Dobrowlanach pow. Bóbrka.
10. Krokaskyj Iwan, ur. 21. III. 1891 w Horożanie wielkiej pow. Rudki zam. w Lipinach pow. Drochobycz, włóczą się po kraju i wyłudzają pod różnemi pozorami zapomogi od Związków Komunalnych.

Powyższe podaje się do wiadomości z tem, że ewentl. wypłacone kwoty zwracane nie będą.

Świętochłowice, dnia 16. III. 1931 r.

Przewodniczący Wydziału Powiatowego
(—) Szaliński

7.

Obwieszczenie

dot. urlopowania naczelnika gminy i okręgowego w Rudzie.

Naczelnikowi gminy i urzędu okręgowego w Rudzie p. Dr. Kopcowi udzieliłem urlopu wypoczynkowego od 29. III. do 15. IV. i od 7. VI. do 20. VI. 1931 r.

Zastępstwo obejmie p. Dr. Zając.

Swiętochłowice, dnia 21. III. 1931 r.

Przewodniczący Wydziała Powiatowego
(—) Szaliński.

8.

Rozporządzenie policyjne

o numeracji mieszkań i umieszczaniu w sieniach list lokatorów.

Na podstawie § § 5 i 6 ustawy o zarządzie policji z dnia 11. III. 1850 r. i § 62 ordynacji powiatowej z dnia 13. XII. 1872 (19. III. 1881 r.) wydaje się na obwód Urzędu Okręgowego Wielkie Hajduki za zgodą Wydziału Okręgowego następujące rozporządzenie:

§ 1.

Właściciele domów mieszkalnych mających więcej niźli 4 osobne mieszkania, zobowiązani są mieszkania te oznaczyć trwałemi arabskiemi liczbami porządkowemi bieżąco począwszy od dołu.

§ 2.

W sieniach domów wymienionych w § 1 niniejszego rozporządzenia winne być tuż przy bramie wejściowej na widocznem miejscu umieszczone listy lokatorów, obejmujące liczby porządkowe poszczególnych mieszkań i nazwiska lokatorów.

Listy te winne być sporządzone w sposób. czytelny i utrzymywane zawsze w stanie bieżącym

§ 3.

Obowiązki przewidziane w § § 1 i 2 w wypadkach, gdy właściciele domów sami osobiście nie wykonują zarządu domu, ciążą na ich zastępcach (zarządcach domu).

§ 4.

Przekroczenia niniejszego rozporządzenia karane będą grzywną do 9,— zł a w razie nieściągalności aresztem do dni 3-ch.

§ 5.

Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem ogłoszenia w „Gazecie Powiatowej".

Wielkie Hajduki, dnia 16. marca 1931 r.

Naczelnik urzędu okręgowego

w z.

(—) Dr. Mierzowski.

9.

Zarzadzenie policyjne

o przeprowadzeniu odszczurzenia na terenie gmin Wielkie i Nowe Hajduki.

Wskutek rozszerzenia się ogólnej plagi szczurów, zarządzam na cały teren gmin Wielkie i Nowe Hajduki na podstawie § 20 ustawy o zwalczaniu chorób zakaźnych z dnia 30. VI. 1900 r. ogólne tępienie szczurów

w piątek, dnia 10 kwietnia 1931 r.

Odszczurzeniu podlegają wszystkie realności prywatne i publiczne oraz wszystkie zabudowania, znajdujące się na terenie obu gmin.

Do odszczurzenia wyznacza się wyłącznie trutkę „Ratol". Potrzebną na dany objekt ilość trutki oblicza się w następujący sposób:

a) na dom parterowy, z zabudowaniem $1/2$ kg trutki (przez zabudowanie rozumie się stajnie chlewy, stodoły, składy i t. p);

b) na domy większe, jak kamienice, szkoły, magazyny, rzeźnie, masarnie, piekarnie, młyny i t p. potrzeba na każdych $200m^2$ zabudowanej przestrzeni 1 kg trutki, wzgl. ponad 1kg. zależnie od tego, czy zaszczurzenie w danym objekcie wybitnie występuje.

Cena 1 kg trutki wynosi 8,80 zł, $1/2$ kg 4,40 zł

Koszta odszczurzenia każdej realności orzaz wymienionych objektów ponosi odnośny właściciel realności, wzgl. właściciel odnośnego zakładu przemysłowego.

Dla celowości akcji przeprowadzenia masowego tępienia szczutów wszyscy właściciele (zarządcy domów, realności i lokali wymienionych) obowiązani są:

1) na kilka dni przed terminem założenia trutck doprowadzić swe nieruchomości do wzorowej czystości, wywieść zawartość śmietników i dołów kloacznych, usunąć wszelkie odpadki, gruz i śmieci, zanieczyszczające podwórza, ażeby szczury w okresie tępienia pozbawione były żeru

2. Rozdział trutki za złożeniem opłaty w gotówce odbędzie się w terminie 4. do 8. kwietnia 1931 r. w aptece Marjanskiej w Wielkich Hajdukach, ul. Kościelna nr. 25, gdzie znajduje się dokładny spis wszystkich właścicieli domów.

Każdy właściciel domu wzgl. przedsiębiorca powinien odebrać przeznaczoną przez Urząd Okręgowy ilość trutki.

Z uwagi na to, że akcja tępienia szczurów może osiągnąć pomyślne skutki tylko wtenczas, jeżeli przeprowadzoną będzie równocześnie na całym obszarze gmin we wszystkich domach, składach i t. p. bez wyjątku, przeto trutkę obowiązany jest nabyć właściciel domu, wzgl. przedsiębiorca bez względu na to, czy obecność szczurów została tam stwierdzona.

3. Rozłożyż trutkę dnia 10. kwietnia 1931 r. od godz. 18-tej wieczorem w miejscach, gdzie szczury mogą się znajdować, a w szczeólgności w domach mieszkalnych, zabudowaniach, gospodarczych, w składach, piwnicach, śpichlerzach, poddaszach, w komórkach, koło śmietników na podwórzu, w ogrodzie, przy ustępach, odpływach, kanałach, i. t p. Funkcjonarjusze policji przeprowadzą ścisłą kontrolę, czy trutka została należycie wyłożona. Opakowanie „Ratolu" należy przechować i okazać organom kontrolującym.

Zaznacza się, iż trutka ta zabójcza jest dla gryzoniów, może więc leżeć 1 — 3 dni na położonem miejscu bez niebezpieczeństwa zatrucia ludzi, starszego drobiu i innych zwierząt domowych z wyjątkiem królików, które jako gryzonie muszą być zamknięte przez cały czas trucia.

Jakkolwiek trutka „Ratol" nie jest szkodliwą dla drobiu, poleca się drób na czas tępienia zamknąć, a to z tej prostej przyczyny, ażeby drób trutki nie niszczył.

4. Pozostawić rozłożoną trutkę na miejcu aż do dnia 13. kwietnia 1931 r. do godz. 7 rano zaś po tym dniu pozostałą ewentualnie trutkę zgarnąć do szczelin szczurcrych i takowe zalepić cementem. Pozostawienie tutki przez 3 dni w czasie trucia jest konieczne, ponieważ nie wszystkie szczury tej samej nocy wychodzą na żer. Nad

przeprowadzeniem tej akcji czuwać będzie Urząd Okręgowy przez organa sanitarne, które będą sprawdzały na miejscu skuteczności niniejszego zarządzenia.

Urząd Okręgowy wzywa zatem ponownie wszystkich właścicieli nieruchomości oraz wymienionych wyżej objektów, by we własnym interesie przystąpili do odszczurzania swych realności ze względu na wielką plagę szczurów, która prócz strat materjalnych częstokroć grozi także pojawieniem się chorób zakaźnych.

Bliższych informacyj, wyjaśnień i wskazówek o sposobie przeprowadzenia tej akcji udziela się w aptece Marjańskiej, Wielkie Hajduki, ul. Kościelna nr. 25.

Jednocześnie zaznacza się, nakaz obowiazkowego tępienia szczurów wydany został w interesie dobra ogólnego, winni przeto niezastosowania się do powyższego zarządzenia bądź przez niezakupienie trutki, bądź przez niepodłożenie trutki w terminie zarządzonego odszczurzenia ulegną w myśl § 46 ustęp 2 cytowanej ustawy grzywnie do 150.— zł lub odpowiedniej karze aresztu.

Oprócz tego może przeciw niestosujących się nastąpić przymusowe zarządzenie odszczurzenia na podstawie § 132 ustawy o ogólnej administracji krajowego z dnia 30. VII. 1883 r.

Wielkie Hajduki, dnia 25. marca 1931 r.

Naczelnik

urzędu okręgowego

w z.

(-) Dr. Mierzowski.

10.

Zarządzenie policyjne

Naczelnika Urzędu Okręgowego w Rudzie z dnia 24. marca 1931 r. o tępieniu szczurów.

Na podstawie § 20 ustawy z dnia 30. czerwca 1900 r. (Dz. Ust. Rz. str. 306) o zwalczaniu chorób zakaźnych zarządzam na obwód Urzędu Okręgowego w Rudzie ogólne tępienie szczurów

w dniu 10. kwietnia 1931 r.

Potrzebne do tępienia szczurów trutki są do nabycia w miejscowej aptece i w Drogerji p. Kwiatkowskiego przy ul. Janasa za okazaniem pisemnego zezwolenia na zakup trucizny, wystawionego **bezpłatnie** przez tutejszy Urząd Okręgowy.

Obwiązek wyłożenia trucizny w dniu 10. IV. br. ciąży na właścicielach wzgl wicegospodarzach wszystkich bez wyjątku realności, położonych na terenie gminy Ruda bez względu na to czy w jego posesji szczury są lub nie.

Trutkę należy wyłożyć przy zachowaniu wszelkich środków ostróżności, przyczem zaleca się ewtl. powierzenie tych czynności zawodowym tępicielom szczurów.

Niestosujący się do powyższego zarządzenia ulegną karze przewidzianej w § 46 powołanej na wstępie ustawy.

Naczelnik Urzędu Okręgowego

(—) Dr. Kopiec.

12.

Obwieszczenie

o wygaśnięciu pryszczycy.

Na podstawie § 181 rozp. Min. Rolnictwa z dnia 9. I. 1928 r. o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych (Dz. U. R. P. nr. 19 poz. 167) podaję do publicznej wiadomości, że w dworze w Siemianowicach pow. Katowice pryszczyca wygasła.

Świętochłowice, dnia 21. marca 1931 r.

Starosta

w z.

(—) Korol

Wykaz

kart na broń z własnością na rok 1931.

L. p.	Nazwisko i Imię	Zawód	Miejsce zamieszkania	Rodzaj broni
1	Chrzanowski Stanisław	profesor gimn.	Nowy Bytom, Niedurn. 23	brownig Nr. 820621 kal. 6,35 m/m.
2	Martusewicz Michał	urzędnik hutniczy	„ „ „ 4a	brownig bez numeru
3	Absalon Brunon	dyrektor	„ „ Hallera 10	brownig Ortgies Ne 172 182
4	Mierzowski Oton	zawiad. kop.	„ „ kop. Litandry	browning 228736
5	Dworok Franciszek	komendant Straży Poż.	„ „ Niedurn. 60	brownig Ortgies Nr. 2990
6	Spółka Akcyjna „Friedens-hütte“ (Straż Poż.)	przedsiębiorstwo	Nowy Bytom	browning syst. „Mauser“ kal. 7,65 Nr. 461157
7	„ „	„	„ „	browning syst. „Mauser“ kal. 765 Nr. 461168
8	„ „	„	„ „	browning syst. „Mauser“ kal. 7,65 Nr. 461208
9	„ „	„	„ „	browning syst. „Mauser“ kal. 7,65 Nr. 461143
10	„ „	„	„ „	browning syst. „Mauser“ kal. 7,65 Nr. 461202
11	„ „	„	„ „	browning syst. „Mauser“ kal. 7,65 Nr. 461206
12	„ „	„	„ „	browning syst. „Mauser“ kal. 7,65 Nr. 461159
13	„ „	„	„ „	browning syst. „Mauser“ kal. 7,65 Nr. 461220
14	„ „	„	„ „	browning syst. „Mauser“ kal. 7,65 Nr. 460630
15	„ „	„	„ „	browning syst. „Mauser“ kal. 7.65 Nr. 461251

L. p.	Nazwisko i Imię	Zawód	Miejsce zamieszkania	Rodzaj broni
16	Spółka Akcyjna Friedenshütte (Straż Pożarna)	przedsiębiorstwo	Nowy Bytom	browning „Ortgies" Nr. 4190
17	„ „	„	„ „	browning „Ortgies" Nr. 4147
18	„ „	„	„ „	browning „Ortgies" Nr. 2986
19	„ „	„	„ „	browning „Ortgies„ Nr. 2979
20	„ „	„	„ „	browning „Ortgies" Nr. 4149
21	„ „	„	„ „	browning „Ortgies" Nr. 4142
22	„ „	„	„ „	browning „Ortgies" Nr. 3903
23	„ „	„	„ „	browning „Ortgies" Nr. 4181
24	„ „	„	„ „	browning „Ortgies" Nr. 3008
25	„ „	„	„ „	browning „Ortgies" Nr. 371948
26	„ „	„	„ „	rewolwer Nr. 3307
27	„ „	„	„ „	browning Nr. 678831
28	„ „	„	„ „	rewolwer Nr. 4060
29	Wauer Artur	naddyrektor	Nowy Bytom Niedurn. 22	browning Sauer & Sohn Nr. 144476
30	Grosse Wilibald	urz. poczt.	„ „ „ 20	browning Nr. 973884 6,35 m/m Fu
31	Kluba Józef	sekr. gminny	„ „ Kościuszki 4	browning 6,35 m/m Nr. 127205
32	Błach Franciszek	kier. szkoły	„ „ Janasa 6	browning Nr. 153396
33	Sikora Ludwik	oberżysta	„ „ Sienkiewicza	browning Nr. 900
34	Bałachowski Jan	zawiad. syp.	„ „ Niedurn. 11/12	browning Nr. 279891

L. p.	Nazwisko i Imię	Zawód	Miejsce zamieszkania	Rodzaj broni
35	Koncki Roman	urz. hutn.	Nowy Dytom Huta Pokój	flobert syst. Mauser m/m Nr. 1670
36	Sp. Akc. Friedenshütte	przedsięb.	Nowy Bytom	browning Ortgies Nr. 3822
37	Rajman Antoni	kolejarz	Nowy Bytom, Orzegowska 3	rewolwer Nr. 4310 kal. 7,65 m/m
38	Słodczyk Franciszek	komisarz Kontroli Skarb.	Nowy Bytom, Niedurnego 35	browning Walter kal. 7,65 Nr. 289 708
39	Ganczarczyk Franciszek	oberżysta	Nowy Bytom, Lompy 2	browning kal. 7,65 Nr. 14472
40	Jungels Jerzy	dyrektor	Chebzie, kop. Pawła	browning Nr. 248064
41	Pękalla Augustyn	kier. szkoły	„ Wirecka 1	Mauser kal. 6,35
42	Nogły Robert	zawiad. ceg.	„ Janasa 7	browning syst. browning Nr. 208617 Nr. 38415
43	Walocha Wilhelm	wystawca zabaw widowisk.	Orzegów Mateusza 1	browning Stock kal. 7.65 Nr. 9220
44	Owczarek Hugon	rzeźnik	„ Kościelna 11	browning Nr. 136715
45	Kusz Teofil	robotnik	„ „ 6a	rewolwer bęb. kal. 7,65 Nr. 200 323
46	Androsz Augustyn	robotnik	„ „ 6a	rewolwer bęb. kal. 7,65 Nr. 200438
47	Polczyk Jan	robotnik	„ Bytomska 2	rewolwer bęb. kal. 7,65 Nr. 40
48	Gajowski Leon	urz. gminny	„ „ 49	broń parabela Nr. 536
49	Loewe Wincenty	insp. kasy	„ „ 49	browning Nr. 12632
50	Rohrbach Eugenjusz	kier. szkoły	„ Bytomska 20b	browning kal. 6,35 m/m Nr. 35028
51	Dr. Mucha Konstanty	lekarz	„ Kościelnia 13	browning syst. Dreyze Nr. 49114
52	Dropała Wiktor	nauczyciel	„ Stefana 8	browning kal. 7,65 m/m Nr. 62533

Chebzie, dnia 7. marca 1931 r.

Naczelnik Urzędu Okręgowego

Oglądajcie nasze okna wystawowe

Najtaniej i najlepiej kupisz!
tylko u
Braci Drost
w Świętochłowicach

Manufakturę, towary modne, krótkie, firanki — — dywany, i chodniki — —
ul. Wolności 3

Damską, męską, chłopięcą i dziecinną **konfekcję** jak również wszelkie męskie artykuły
ul. Wolności 2

Specjalny oddział maszyn do szycia, rowerów
Urzędnikom państwowem, komunalnem, przemysłowem udziela się kredytu na dogodn. warunkach
Zwiedzanie naszych składów nie obowiązuje do kupna

Oglądajcie nasze okna wystawowe

ŚLĄSKA FABRYKA KWASU WĘGLOWEGO
Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością
HAJDUKI WIELKIE

TELEFONY:
Król. Huta Nr. 747, Katowice Nr. 639
Stacja towarowa: HAJDUKI
Adres telegraficzny: KWAS WĘGLOWY

Dostarczamy kwas węglowy dla wyrobu wód mineralnych, wyszynku piwa, celów technicznych, chemicznych i leczniczych o najwyższej czystości na dogodnych warunkach.

Jakość kwasu węglowego oznaczona ZŁOTYM MEDALEM na Ogólno Krajowej Wystawie Gospodarczo - Spożywczej w Katowicach.

Salbert i Gierich
Szklarnia artystyczno - budowlana
Świętochłowice, Bytomska 6a
Telefon: Nr. 1675, Królewska Huta

Kompletne oszklenia budynków mieszkalnych oraz przemysłowych
SPECJALNOŚĆ
Oszklenie dachów bez kitu
Oszklenie ołowiane dla kościołów, przy malowaniu masywnem i palonym
Gwarantowany czysty kit pokostowy
Atelier do obramowania obrazów.
HANDEL SZKŁEM:
Szkło okienne, druciane, surowe, ornamentowe, lustrowe oraz szkło sygnałowe we wszystkich kolorach.
Szkiełka szwajcarskie i optyczne.

JERZY HYZA
Mistrz Malarski
Świętochłowice, ul. Wolności

Wykonanie wszelkich robót malarskich.

PRENUMERUJCIE „Gazetę Powiatową"

Odbito w drukarni Konrad'a Leksan'a, Świętochłowice ul, Bytomska Nr. 23 — Telefon Nr. 11-10.